



VOLLORE-VILLE

Bulletin Municipal



L'étang des Buradoux

Juin 2016

Le mot du Maire

Les effets du réchauffement climatique ne sont pas flagrants depuis ce mois de mai. Le temps (durée et climat), nous joue des tours. Nous n'avons pas vu passer le printemps et n'en avons pas eu ! Cela donne l'impression de subir, d'être conduit par des événements qui déplaisent mais nous transportent vers un avenir incertain mais interchangeable.

Cette impression nous la ressentons aussi dans la vie de nos collectivités. Le désendettement de l'Etat et la loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) s'imposent à nos communes.

Il a fallu faire des économies car la baisse des dotations de l'Etat pour notre Commune est de 21 088,00 € en 2016 par rapport à 2013. Elle sera diminuée de 8767.00 € supplémentaire en 2017 soit 29855.00 € au total (142 650.00 € en 2013 contre 116 747.00 € en 2017 ou 120 000.00 € en 2017 et 116 747.00 € en 2018). Cela nous a été brutalement imposé et a pour conséquence de freiner voire suspendre certains de nos projets d'investissement.

La loi NOTRe nous impose une organisation territoriale et une réforme des compétences. Les grandes régions, les métropoles et maintenant les grandes communautés de communes sont mises en place. On vit une course à la grandeur. Malgré leurs critiques, de nombreux élus pensent qu'il faut être gros pour exister. Alors quid des petites communes ? Tous les politiques jurent aux grands dieux que la commune est l'échelon à ne pas toucher et parallèlement on lui retire ses moyens, on l'encourage à la fusion avec ses voisines et on donne plus de moyen à la grande intercommunalité. Cherchez l'erreur !

Pour nous, il n'y a plus de CCPC, ni de CCMT, ni de Thiers Co, ni de EABN, nous nous retrouvons 30 communes pour établir les compétences qui créeront le projet de territoire de notre communauté de communes. 37 321 habitants, 62 441 ha ; 58 délégués représenteront les 30 communes. Un seul délégué pour les 22 communes de moins de 1350 habitants, 2 pour Escoutoux, Saint Rémy sur Durolle, Celles sur Durolle, La Monnerie le Montel et Paslières ; 3 pour Puy Guillaume ; 6 pour Courpière et 17 pour Thiers. Cela découle du Schéma départemental de l'intercommunalité établi par le Préfet. Là encore rien à dire ou presque et cela doit fonctionner au 1er janvier 2017.

Voilà donc ce qui nous donne l'impression de subir, d'être conduit par des événements qui déplaisent mais nous transportent vers un avenir incertain. Mais notre voie doit être écoutée et transformée en pouvoir constructif. Nous devons avoir la volonté de faire comprendre ce qui est nécessaire à l'équilibre d'un territoire. Villes et campagnes ont des atouts complémentaires indispensables à l'élaboration d'un projet de territoire..

La force nécessaire à ce travail de défense de notre territoire, il faut la puiser justement sur notre commune. Vollore sera intégré dans cette grande communauté de communes mais Vollore saura faire admirer son dynamisme, son niveau de service et sa qualité de vie.

J'en profite encore pour féliciter et remercier tous nos commerçants car ils sont remarquables et ce n'est pas donné à tout le monde de faire vivre un commerce dans une petite commune. Nous avons de la chance, ils sont tous compétents et dévoués.

Merci aussi à nos employés municipaux techniques et administratifs, leur dévouement facilite la vie communale.

Nous espérons tous voir s'installer rapidement le beau temps estival qui permettra à tous nos hébergeurs de profiter d'une belle activité touristique

Une pensée pour André parti trop tôt il y a un an déjà.

Bon été à tous.

NOS AGENTS – TRAVAUX EAU et VOIRIE



UN PEU D'HISTOIRE

Apparus il y a quelques siècles, nos "cantonniers" étaient d'abord chargés de l'entretien des routes, en remplacement des paysans qui l'assuraient auparavant.

Ils devaient être dotés (à leurs frais) d'outils "réglementaires". Bien sûr, au fil du temps, avec l'arrivée de l'automobile notamment et le partage des routes entre le Département et les Communes, tout cela a évolué. Mais il n'y a pas si longtemps, les moyens de nos agents techniques – puisque c'est leur appellation officielle – étaient quand même limités.. La pelle, la pioche constituaient la base de leur équipement.

D'aucuns laissaient même entendre (pas à VOLLORE, bien sur...) que la pelle servait surtout à s'appuyer.

LA SITUATION ACTUELLE

Pour VOLLORE-VILLE, les 41 Kms de voirie communale, les 110 kms de chemins ruraux, l'assainissement collectif (Centre bourg et Chossière) et la gestion complète de l'eau nécessitaient un véritable équipement.

L'acquisition d'un MECALAC en 2010 s'est avérée extrêmement positive et permet de réaliser des travaux impossibles dans le passé. Il fallait auparavant faire appel à des entreprises spécialisées avec des coûts et des délais induits.

Les statistiques figurant ci-après confirment le nombre et l'importance des interventions.

Nos objectifs sont clairs :

Pour l'EAU, il faut que chacun(e) ait une eau de qualité et c'est le cas avec notre eau du Chignore qui ne subit aucun traitement. Les coupures doivent être le plus limitées possibles et à cet égard, notre équipement "perçement en charge" (nom barbare qui signifie que nous pouvons percer une canalisation sans couper l'eau évitant ainsi beaucoup de problèmes pour les usagers) a constitué un progrès certain.

Notre réseau, long et souvent ancien nécessite de l'entretien, voire certains remplacements. Un projet important est à l'étude et nous aurons l'occasion d'en reparler.

Pour la VOIRIE, la Commission composée de non-élu(e)s et d'élu(e)s propose au Conseil Municipal, après visites sur place un programme annuel se répartissant en :

- Entretien "simple" (utilisation d'enrobé à froid) de nos routes communales ;
- Réfection complète de chaussées le nécessitant. C'est une opération complexe nécessitant une étude préalable – que l'Etat n'assume plus... depuis 2015 – un appel d'offres et le choix de l'entreprise la mieux-disant (prix, qualité des prestations, délais ...) et demande de subvention. Le coût d'une réfection de ce type, de l'ordre de 40.000 €uros au kilomètre, impose des choix. La Commune veille cependant à réaliser des améliorations chaque année.

REALISATIONS 2015

Quelques chiffres d'interventions qui ne comprennent pas :

- Nettoyage chaque semaine des stations d'épuration et de "relevage" (Chossiere)
- Salage hivernal
- Débroussaillage
- Elagage
- Nettoyages divers... etc

En un an, nos agents ont réalisé :

- 33 réparations de fuites d'eau
- 28 travaux sur le réseau d'eau (canalisations, compteurs...)
- Vidange systématique de tous les châteaux d'eau
- 23 curages de fossés
- 14 comblements chemins communaux (empierrement)
- 31 comblements routes communales (enrobé à froid)

Certaines de ces opérations sont longues et difficiles ...

Début 2016, le réservoir de LYOLAS, très ancien et construit par les habitants du village a été remplacé par nos agents qui ont travaillé plusieurs jours pour cela.

CIMETIERE

Les pouvoirs de police du Maire s'appliquent au maintien de la salubrité publique dans les cimetières et à la police administrative des monuments funéraires. Dans ce cadre, les tombes ou caveaux non entretenus sont considérés en état d'abandon. Cet état est constaté par arrêté affiché et notifié aux descendants (s'ils sont connus).. La procédure dure trois ans. Pendant ce temps, les tombes sont par définition abandonnées et la commune ne peut y faire des travaux d'entretien. Légalement, la commune peut intervenir qu'en cas de ruines et d'état d'insécurité et cela au frais des descendants ou ayants droits connus.

Aussi suite aux réclamations de certains usagers du cimetière, la commune réaffirme qu'elle n'interviendra pas sur ces tombes avant la fin de la procédure. La commune ne peut et ne doit entretenir que les parties communes soit les allées et les parties non occupées. Les tombes, les pourtours des monuments funéraires et l'entre deux monuments sont à la charges des bénéficiaires des concessions.

RELEVÉ DES COMPTEURS

Les employés municipaux procéderont au relevé des compteurs d'eau potable à compter du 4 juillet. Nous vous demandons de prendre le temps de les recevoir. Il faut peu de temps à quelqu'un d'habitué pour relever. Par contre si l'employé est obligé de repasser cela coûte énormément en temps de travail. D'autre part si vous êtes absent, veuillez remplir avec soin l'avis de passage. Pour éviter tout contentieux, nous devons connaître rapidement le relevé des indices des compteurs afin de pouvoir détecter par rapprochement aux années précédentes d'éventuelles surconsommations ou fuites.

DESHERBAGE DES RUES DU BOURG

Depuis deux ans notre commune n'utilise plus de désherbant dans le bourg. Seules les allées du cimetière sont traitées chimiquement. La bonne volonté des habitants pour l'entretien des abords de leurs habitations est nécessaire. C'est une obligation pour les communes de ne plus utiliser de produits phytosanitaires dès 2017.

ECHOS DE L'ÉCOLE

Cette année, l'ensemble de **l'école** est inscrite au projet :
« Les jeunes observateurs de la biodiversité » proposé par le Parc Livradois-Forez.

Anaïs, animatrice de la Catiche, est venue en classe animer des ateliers sur la classification des animaux et l'environnement naturel de l'école. Les élèves ont appris qu'il existe une espèce rare donc protégée très présente sur la commune de Vodable - Ville :

Le crapaud sonneur à ventre jaune.

L'école a demandé le renouvellement du label Eco Ecole avec pour thème « la biodiversité » et il a alors été décidé de participer à l'inventaire de cette espèce.

Mais où et quand trouver cet amphibien ?

Les 9 et 18 mai, les élèves des trois classes se sont rendus au sentier de la Plaine et guidés par Anaïs et Laurent Longchambon du CPIE (centre permanent d'initiatives sur l'environnement), ils ont pu découvrir le milieu de vie de ce petit crapaud en voie de disparition. Ce spécialiste leur a permis de les attraper avec délicatesse pour les observer de près.



Regardez-les bien : chaque crapaud a des taches noires différentes sur son ventre jaune. Grâce à cette caractéristique spécifique, les élèves ont pu participer à l'inventaire de cette espèce. Le crapaud se met sur le ventre pour faire fuir ses prédateurs, effrayés par ses couleurs.



Les élèves ont donné un nom à chaque crapaud observé, avant de les remettre tous dans leur lieu de vie (les petits fossés, les trous d'eau dans les endroits herbeux et les ornières du sentier au milieu du bois).



Chacun a pu comprendre qu'il pouvait préserver cette espèce du patrimoine local en faisant attention de ne pas détruire son habitat en marchant ou en roulant dessus.



LA BIBLIOTHEQUE

La **Médiathèque Départementale** continue de nous approvisionner, mais de manière différente. En effet, le bibliobus risque à terme de ne plus nous desservir car il vieillit et ne sera pas remplacé. Nous recevrons donc des livres sans que nous ayons la possibilité de faire nos choix.

Par contre, nous pouvons toujours faire des **réservations** par internet, lesquelles nous seront livrées tous les mois à la bibliothèque de Courpière. Nous vous encourageons donc vivement à venir nous faire des demandes d'ouvrages que nous transmettrons à la M.D.

Par ailleurs, nous avons fait une demande de **prêts de DVD** et nous espérons en recevoir dès cet été. Une nouvelle et bonne raison de passer dans nos locaux. Donc, à très bientôt.

TOURISME : AMIS RANDONNEURS

Nous vous rappelons que des topoguides sont en vente à la Maison du Tourisme et dans les Bureaux d'Information Touristiques membres, ainsi que sur le site internet : www.vacances.livradois-forez.com.

Une nouveauté : **le Chemin de Sainte-Agathe**, itinéraire en boucle de 100 km, qui part de Thiers en passant par plusieurs communes de notre région et créé par Jean-Marc Pineau. Il est balisé VIA en rouge et propose des étapes et des hébergements.

Vous pouvez en voir les détails sur le site : www.lechemindesainteagathe.fr et, d'ores et déjà, un programme a été arrêté pour une randonnée de 5 jours du 26 au 30 juillet 2016.

LES PETITES PUCES VOLLOROISES

Afin d'agrémenter le Marché de Pays du dimanche matin sous la halle, la municipalité a décidé d'organiser des petites brocantes à thème sur la place de la Mission, exclusivement réservées à des exposant résidant sur la commune. Voici le programme choisi :

- 19 juin, vêtements hommes et accessoires
- 10 juillet, puériculture, vêtements enfants
- 14 août, vaisselle, linge de maison
- 25 septembre, livres, BD, CD, DVD
- 30 octobre, vieux outils, déco jardin

Il suffit de vous inscrire en mairie la semaine qui précède la date de votre choix.

VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE

Les 4 vélos à assistance électrique sont à louer au Camping de Montbartoux aux tarifs suivants pour l'été (du 1^{er} juin au 1^{er} septembre) :

- Journée complète : location 20 €
- ½ journée : location 10 €
- Nouveauté : possibilité de location à l'heure : 2 €

NOS COMMERCES COMMUNIQUENT

PROXI

L'été approche. La saison des poulets rôtis va reprendre à partir du dimanche 19 juin. Il est préférable de réserver en appelant au 09.67.15.02.16.

La gamme des produits de producteurs locaux vient de s'enrichir de 2 nouveaux producteurs :

- Les produits à base de Safran de « Safran des Ribeyres » à Tours sur Meymont
- Les filets de truite fumée et les conserves de mousses ou rillettes de truite de la pisciculture du moulin du clos à Augerolles.

Je rappelle mes **horaires d'ouverture d'été** : du mardi au dimanche midi, le matin de 7h30 à 12h30 et l'après-midi de 15h30 à 19h00.

Retrouvez également régulièrement toutes les nouveautés sur ma page Facebook : Epicerie Proxi.
Bon été à tous.

LE PETRIN VOLLOROIS

Séverine et Eric remercient les Volorois pour l'accueil chaleureux reçu depuis le 15 février dernier.

La boulangerie vous propose une gamme de pains (complet, maïs, seigle, céréales...) et une gamme de pâtisseries et viennoiseries élaborées à partir de produits frais et faits maison.

Le **samedi 18 juin**, le matin, une animation est prévue pour faire découvrir le « Label Rouge » de la Tradition et une dégustation d'un nouveau pain : « Le Volcan ».

Rappel des horaires :

Les mardis, mercredis, jeudis, vendredis et samedis : de 7 h à 13 h et de 16 h à 19 h

Le dimanche : de 7 h à 13 h

Fermeture hebdomadaire le lundi.

CAMPING DU GRUN DE CHIGNORE

Romuald vous informe que le bar est ouvert à partir de 9 h.

Vous pouvez déguster les pizzas maison (entre 5 et 10 €) ou profiter de la formule snack (croques, steak-frites, paninis,) ou simplement déguster une coupe de glace ou un smoothie.

Diverses soirées sont prévues pour la saison estivale, n'hésitez pas à vous renseigner.

L'EPICURIEN

Plusieurs manifestations festives cet été :

- Samedi **25 juin**, à midi, jambon à la broche
- Vendredi **15 juillet**, à partir de 20 h 30, concert sur la place (gratuit)
- Samedi **31 juillet**, à partir de 19 h 30, barbecue géant

Horaires d'été : L'Epicurien est ouvert sans interruption du mardi au vendredi de 7 h 30 à 20 h,

Le lundi de 7 h 30 à 13 h et le weekend de 8 h à 20 h ?

Le restaurant fonctionne tous les jours sauf le lundi.

L'ETE AU CHATEAU

Vous pouvez continuer à visiter le château, mais modification par rapport aux années précédentes : en juillet-août, plus de visites guidées, mais des visites libres du parc et du jardin, ainsi que des « installations » dans les salles des gardes (prix 5 €, enfants 3 € et groupes 4 €).

Toujours les « **visites aux lumières** », inchangées les mercredis sur réservation, via le bureau du tourisme de Courpière (15 € et 10 € enfants).

« **Visites-conférences** » par les propriétaires sur réservation uniquement (15 € et 10 € enfants) et toute l'année pour les groupes de plus de 10 personnes et uniquement sur réservation.

Le 7 juillet, à 21 h, **théâtre** : « Georges Dandin » de Molière par la troupe de l'Ephémère (17 €)

Le 21 juillet, **concert** de Vollore avec le quatuor Debussy.

Les activités générées par le château (visites, chambres d'hôtes, manifestations diverses) contribuent de façon non négligeable et totalement « gratuite » pour les contribuables, aux retombées économiques et à la notoriété de notre petite commune.

LES CAUSERIES VOLLOROISES

Cette année encore, nous avons la chance de recevoir nos conférenciers habituels et voici ce qu'ils nous proposent :

- Le mercredi 20 juillet, projection de films de **Patrick Aujard** : le chemin de Montaigne et la frontière Auvergne-Forez.
- Le mercredi 27 juillet, **Michel Passalacqua et Michel Sablonnière**, sur les blasons et armoiries de notre région et en particulier de Vollore.
- Le mercredi 3 août, plusieurs courts métrages de **Louis Pireyre**.
- Le mercredi 10 août, **Michel Sablonnière** nous présentera son magnifique ouvrage sur les coutelleries thiernoises, en compagnie des co-auteurs.

Nous vous rappelons que ces manifestations se passent à **l'Espace Chignore à 20 h 30**. L'entrée est gratuite, une participation libre peut être donnée à l'Association « Avec Vollore » au profit de la restauration de l'église.

Comme les autres années, nous mettrons à votre disposition les livres offerts qui n'ont pu trouver leur place dans notre bibliothèque municipale.

LES PETITES MAINS VERTES

Pour tous les amoureux et amoureuses de la nature, de la terre et de Vollore, la Commission Embellissement "**les petites mains vertes**", après toutes ces pluies, a repris ses activités.

Nous nous retrouvons tous les **mercredis après midi à 14 heures sous la halle**. Nous convenons des endroits à nettoyer et embellir et, avec notre courage et notre bonne humeur, nous réaménageons des endroits oubliés ou simplement délaissés. Toutes les personnes désirant participer sont bien entendu les bienvenues.

Nous remercions pour les nombreux dons de graines de fleurs et plantes qui nous ont été si gentiment offertes. Nous signalons que vous pouvez toujours en déposer en mairie, nous leurs apporterons le plus grand soin. Parce qu'une fleur est un petit bonheur dans le cœur, nous serions très heureux de vous compter parmi nous mercredi prochain.

CONCERTS DE VOLLORE 2016

JEUDI 7 JUILLET

LES ANCHES CÉLESTES. Église de Viscomtat (20 h 30). Jean-François Duquesnoy au basson, Sébastien Vanlerberghe au hautbois et au cor anglais, et Fabien Clément à la clarinette autour des œuvres de Mozart, Ibert, Geminiani, Beethoven...

DIMANCHE 10 JUILLET

VARIATIONS SUR DEUX VIOLONS. Église de Celles-sur-Durolle (18 heures). Sarah et Deborah Nemtanu en duo au violon sur des œuvres de Vivaldi, Viotti, Bartok, Prokofiev...

LUNDI 11 JUILLET

LA TENTATION DE PROMÉTHÉE. Église de Courpière (20 h 30). Le pianiste Jonas Vitaud jouera des œuvres de Tchaïkovski, Scriabine et Liszt.

MERCREDI 13 JUILLET

LES MONUMENTS. Église de Sermentizon (20 h 30). Le quatuor Girard (violons, alto, violoncelle et piano) interprétera Haydn, Beethoven et Dvorak.

SAMEDI 16 JUILLET

LES CORDES SENSIBLES. Église de Palladuc (20 h 30). Le quintette Amabile interprétera les œuvres de Mozart et Haydn sur des instruments similaires à ceux utilisés aux époques de composition des œuvres.

DIMANCHE 17 JUILLET

SMILE. Église de Vollore-Montagne (18 heures). Fiona Monbet au violon, Diego Imbert à la contrebasse, Pierre Cussa à l'accordéon-bandonéon et Adrien Moignard à la guitare, sur des musiques de Gershwin, Bernstein et Grappelli.



MARDI 19 JUILLET

LA PUISSANCE ET LA GRÂCE. Église Saint-Genès de Thiers (20 h 30). Olivier Besnard et Olivier Dauriat au piano, Jean-Christophe Besnard et François-Marie Juskowiak aux percussions et Angélique Pourreyron au chant sur une sonate de Bartok, *le Sacre du Printemps* de Stravinsky et des mélodies de Ravel, Liszt et Satie.

JEUDI 21 JUILLET

VIENNE-PARIS-NEW-YORK. Château de Vollore (20 h 30). Le quatuor Debussy (violons, alto, violoncelle), sur de grandes œuvres de Beethoven et Ravel et de petites pièces de Mellits.

SAMEDI 23 JUILLET

MOTOWN A CAPELLA. Chabreloche, salle Fernand-Bernard (20 h 30). Les six chanteurs d'Opus Jam revisitent de grands classiques de la soul de manière 100 % vocale.

MARDI 26 JUILLET

TOUR D'EUROPE EN TRIO. Église

de Sainte-Agathe (20 h 30). Le trio Nuori (piano, violon, violoncelle) sur des musiques d'Arenski, Faure ou Beethoven.

JEUDI 28 JUILLET

LES RHAPSODES SUR LES BORDS DU DANUBE. Église de Saint-Rémy (20 h 30). Soirée tzigane avec des airs traditionnels et des œuvres de Popper, Brahms, Liszt, Bartok... interprétés au violoncelle par Armance Quero, au violon par David Haroutunian et au cymbalum (piano tzigane) par Cyril Dupuy.

SAMEDI 30 JUILLET

VIOLONCELLE AU DÉTOUR D'UN SIÈCLE. Église d'Arconsat (20 h 30). Raphaël Pidoux au violoncelle, Kay Ueyama au clavicin et Pascale Jaupart, viole de gambe et violoncelle mettent en lumière l'évolution de ces instruments à travers des musiques virtuoses.

DIMANCHE 31 JUILLET

NOUS ALLONS FAIRE UN BEAU VOYAGE. Église de Saint-Victor-Montvianneix (18 heures). Le pianiste Laurent Martin et la mezzo Bigitte Balleys concluent le festival.

Pratique. Le prix des concerts est de 20 à 25 € en placement numéroté (15 € tarif réduit) et de 15 à 25 € en place non numérotées (10 € tarif réduit). Gratuit pour les moins de 18 ans. Formule abonnement. Les réservations ouvrent le 1^{er} mai sur le site web des Concerts de Vollore et à partir du 15 juin à l'Office de tourisme de Thiers Co et dans les bureaux d'information touristique de tout le Parc Livradois-Forez.

Des programmes complets sont à votre disposition dans les commerces vollorois.



Le saviez-vous ?

La CCPC est partenaire financier des concerts de Vollore depuis plus de 10 ans.

Cette année, nous renforçons encore notre partenariat en vous proposant de vous emmener au concert grâce au taxi-bus des montagnes. Deux avantages :

- Vous bénéficierez d'un aller-retour au tarif préférentiel du taxi-bus
- Vous bénéficierez en plus d'un tarif réduit d'accès au concert le 11 juillet à Courpière et le 21 juillet à Vollore-Ville.

Une seule contrainte, vous inscrire dès à présent au 04 73 53 24 71. Attention, le nombre de place est limité.

FAITS DIVERS

POUBELLES

Vendredi 20 mai 2016, à 4 h 25 du matin, les habitants du hameau de LAIRE ont été réveillés par des coups de feu tirés au niveau des poubelles sur la D45.

Au matin, ils n'ont pas trouvé de cadavre, mais seules les deux poubelles « ordures ménagères et recyclages » sont saccagées par le tir des projectiles.

Une enquête de Gendarmerie est en cours.



LES CHATS A VOLLORE

Voici les beaux jours et avec eux la disparition des chats dans le secteur du bas du Bourg, du Fraisse et du Bouchet. Ces disparitions sont dues à des piégeages non déclarés avec des pièges à mâchoires (interdits par la loi), qui tuent nos bêtes dans d'affreuses souffrances après une longue agonie. Une plainte a donc été déposée auprès de la gendarmerie pour cruauté envers animaux. Pour faire cesser ces pratiques, signalez la disparition de vos chats quand cela se produit.

En outre, pour éviter la prolifération des chats sauvages, soyez responsables en les faisant opérer ou en donnant la pilule aux femelles.

Il n'est pas rare de découvrir le long des cours d'eau ou des chemins des déchets animaliers et même des cadavres d'animaux. Nous demandons un peu de respect pour l'environnement et les personnes qui y vivent.

HEBERGEMENTS A VOLLORE VILLE

CAMPING LE MONTBARTOUX

Géré par Ian Mater, ce camping dispose de 35 emplacements pour tentes et caravanes, tous avec des branchements électriques et des places pour les camping-cars (point vidange et remplissage d'eau). Il dispose de sanitaires neufs et d'une piscine de 12 mètres par 6. Deux chalets et deux mobil-homes sont ouverts à la location. Bar, restaurant, salle de jeux, location de Vélos à Assistance Electrique.

Tél : 04 73 53 70 05 Mail : contact@camping-montbartoux.com

Site : www.camping-montbartoux.com



CAMPING LE GRUN DE CHIGNORE

Situé aux Plaines et géré par Delphine et Romuald Bacon, ce camping dispose de 20 emplacements, de 3 mobil-homes et de 2 bungalows disponibles à la location. Une aire est réservée aux camping-cars, qui peuvent faire leur vidange. Branchement électrique, location de linge, lave-linge. Il est équipé d'une piscine, de sanitaires, d'un bar-restaurant et d'un four à pizzas. Un étang de pêche est à 200 m. Les chèques vacances sont acceptés.

Tél : 04 73 53 73 37 – 06 61 19 02 62

Mail : bacon.romuald@orange.fr

Site : campingauvergne.fr



CHATEAU DE VOLLORE

Geneviève et Michel Aubert La Fayette, assistés de leur fils François-Xavier, proposent 2 chambres d'hôtes et 3 suites dans leur magnifique château. Vous pouvez les visiter sur leur site :

www.chateauvollore.com

tél : 04 73 53 71 06 – 06 11 09 42 43

Mail : chateauvollore@wanadoo.fr



LES CABANES DU MARODIER

Hébergement insolite en pleine nature géré par Carole Dubost, deux cabanes dans les arbres : La cabane Chouette pour 4 personnes et la cabane Ecureuil pour 2 personnes.

On y accède par des passerelles suspendues. Elles disposent d'un poêle à granulés bois, d'une salle de bains, de toilettes sèches et d'une terrasse couverte aménagée.

Des paniers petit déjeuner et repas du soir sont déposés au pied des cabanes et vous les hissez à l'aide de la poulie, à votre convenance.

Tél : 04 73 53 79 78

Mail : cabanedumarodier@orange.fr

Site : www.lescabanedumarodier.com



LA BERGERIE DU TROULIER

Cette ancienne bergerie appartenant à Bernard et Arlette Moignoux propose 3 chambres d'hôtes (classées 3 épis aux Gîtes de France) et un gîte de 5 chambres pour 14 personnes (classé gîte Panda de WWF). Vous pouvez voir les chambres et le magnifique jardin sur le site : www.labergeriedutroulier.com

Tél : 04 73 53 71 98

Mail : bernard.moignoux@wanadoo.fr



LE GITE DU TROULIER

Isabelle et Philippe Chassonnerie vous proposent ce gîte dans une vieille maison bien restaurée, avec un séjour-cuisine, salon, salle de bains au rez de chaussée et trois chambres et salle de bain à l'étage. Il peut accueillir 8 à 10 personnes et dispose d'un jardin avec barbecue, jouissant d'une très belle vue.

Site : www.letroulier.com

Tél : 06 87 85 95 73 – 04 73 53 73 45

Mail : troulier@wanadoo.fr



DOMAINE DE POGNAT

Cette grande maison de 200 m2 très confortable, appartenant à Xavier-Louis Dutour, est dans un site remarquable. Chacune des 4 chambres (dont une accessible aux handicapés) est équipée d'une salle d'eau privative. Agréable jardin arboré et clos. Tout confort.
Labellisé Gites de France 4 épis.

Site : www.gites-de-france.puydedome.com

Réservation : 04 71 63 63 63

Tél : 04 73 53 70 90 – 06 10 49 17 45



LE GRAND JARDIN

Dans le bourg, grande maison indépendante tout confort, avec 4 chambres pouvant loger 7 personnes. Garage fermé, terrain, four à pain, commerces et services à proximité.
Labellisé Gites de France 3 épis.

Site : www.gites-de-france.puydedome.com

Réservation 04 71 63 63 63

Tél : 06 11 09 42 43



LA MAISON COLETTE

Ce gîte situé au Mayet appartient à Barbara Van Slooten. Il peut loger 7 personnes dans 3 chambres. Jardin, terrasse, parking privé, tout confort.

Site : www.gites.fr

Plusieurs sites pour la réservation, en particulier : <http://fr.teepi.co/maison-colette>



.....

LE GITE DE CHOSSIÈRE

Ce gîte appartient à Agnès et Philippe Gouttefangeas. Il s'agit d'une maison indépendante, tout confort, avec grande cour et stationnement privé. Elle dispose de 3 chambres pouvant accueillir 9 personnes.

Plusieurs sites de réservation : www.gites.fr

Tél : 04 73 53 79 18 – 06 62 41 79 18

Mail : philippe.gouttefangeas@orange.fr



**

GITE CLAUDETTE HELSTROFFER

Gîte pour 5 personnes, tout confort, grande terrasse, parking.

Tél : 04 43 14 62 97 – 06 81 48 30 18

Mail : c.helstroffer@sfr.fr

www.auvergne-tourisme.info ou www.air.bnb.fr



LES PASCALOUS

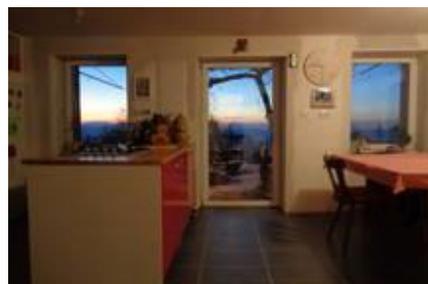
Deux chambres d'hôtes chez Pascale et Pascal Lentes, pour 4 personnes, dans leur maison du Mas.

Salle de bain privative, parking, belle vue.

Voir les chambres sur le site www.airbnb.fr

Tél : 04 73 51 91 99

Mail : pascale.mandron@orange.fr





La **Communauté de Communes du Pays de Courpière** a mis en place la première benne dédiée à la collecte, au recyclage et à la valorisation du mobilier domestique à la **déchèterie de Courpière** le 1^{er} juin 2016 en collaboration avec **Éco-Mobilier**.

Créé à l'initiative de 24 fabricants et distributeurs de meubles, **Éco-Mobilier**, éco-organisme dédié à la collecte, au recyclage et à la réutilisation du mobilier domestique, a pour objectif, grâce à l'éco-participation mise en place sur chaque vente de mobilier, d'atteindre 80 % de valorisation des déchets d'éléments d'ameublement (DEA) à l'horizon de 2017.

LES DECHETS QUI VONT DANS LA BENNE MOBILIER

Tous les meubles sont concernés

- **Quel que soit le type** : sièges, matelas, literie, table, bureau, armoire, meubles de cuisine, de salle de bain, ...
- **Quel que soit le matériau** : bois, panneaux, rembourrés, métalliques, plastiques, ...
- **Quel que soit l'origine** : la maison, le jardin, le garage, ...
- **Quel que soit l'état** : entiers, démontés, en état d'usage ou non.

LES DECHETS QUI NE VONT PAS DANS LA BENNE MOBILIER

- **Tous les objets de décoration** : encadrements, miroirs, bibelots, ...
- **Les produits assimilés textile** : voilages, rideaux, tapis, oreillers, couettes, coussins, ...
- **Les équipements techniques de l'habitat** :
 - menuiseries (portes, fenêtres, volets, cloisons, portails, ...)
 - revêtements : parquets, moquettes, ...
 - éviers, vasques, sanitaires, robinetterie, plomberie, ...
- **Tous les équipements électriques et électroniques** : lampes, hottes, plaques de cuisson, ...
- **Les objets de récréation et loisirs** : sièges auto, jouets, balançoires, ...
- **Les autres équipements d'extérieur** : barbecue, parasols, ...
- **Les chutes de fabrication bois des artisans** : menuisiers, agenceurs, ébénistes, ...
- **Le mobilier professionnel** : racks, étagères de boutique, comptoirs, bars, mobilier de café, hôtel, restaurant, camping, bureau, collectivité, ...

Vous pouvez, dès à présent, apporter vos vieux meubles, afin qu'ils soient recyclés ou valorisés.

LA VIE DES ASSOCIATIONS

Le Comité des Fêtes

Le comité des fêtes de Vollore- Ville prépare la fête patronale qui a lieu les 24 et 25 septembre 2016. Le thème de cette année est « *Vollore fait son cinéma* ».

Comme les années précédentes, les « artistes peintres » de la commune vont une nouvelle fois égayer le bourg de Vollore pour la fête en réalisant des œuvres en rapport avec le cinéma. Toutes les personnes souhaitant se joindre à nous, pour amener de nouvelles idées et exercer leur talent seront les bienvenues.

Les ateliers peintures se déroulent les lundis après-midi à 15H dans les locaux de l'ancienne poste. Vous pouvez contacter Annie la présidente pour avoir plus d'informations au 06 88 58 53 21.

Nous incitons également les associations de Vollore et tous les Volorois à faire preuve d'imagination pour décorer leurs façades et préparer leurs costumes, et mettre au point leur

mise en scène pour défiler le dimanche après-midi dans les rues du bourg.



Le Club Chignore Age d'Or

Notre traditionnelle expo-vente est programmée pour le 17 juillet à partir de 8 h 30 : vide-grenier, légumes du jardin, confitures maison, pâtisseries de grand'mères, ouvrages faits main, vannerie, tombola. Nous espérons vous voir nombreux, le

meilleur accueil vous sera réservé. Les personnes intéressées par notre association sont les bienvenues, il suffit de nous rejoindre à la réunion mensuelle à 14 h à l'Espace Chignore ou de prendre contact par téléphone au 04 73 53 70 37.

Amicale des Sapeurs Pompiers

Les sapeurs pompiers actifs et retraités, accompagnés de leurs familles se sont retrouvés les 16 et 17 avril pour un week-end de détente en Haute-Savoie. Le programme du séjour avait été concocté par les membres du bureau et les transports Rajat.

Arrivés à Chamonix en fin de matinée, l'après-midi a été consacré à l'ascension de la mer de glace en petit train touristique . S'en est suivie une visite guidée du site, ainsi que de la Galerie des Cristaux, du Musée de la faune alpine et du Glaciorium. Le car a ensuite rejoint Morzine pour une soirée « Fondue Savoyarde » animée.

Après une nuit de repos, la joyeuse équipe s'est dirigée vers Chanaz et a embarqué sur le Bateau restaurant « Le Savoyard » pour une croisière commentée sur le Canal de Savières et le Lac du Bourget. Avant le déjeuner croisière, une halte a permis de visiter l'Abbaye de Hautecombe.

Un petit détour par la « cave de Chautagne » à Ruffieux pour déguster quelques vins de Savoie avant de prendre la route du retour.

Ces 2 jours, loin du stress des interventions, ont permis aux pompiers et à leurs familles de vivre des moments de détente bien mérités dans une ambiance très amicale.



Les Amis du Vieux Vollore

Ce bulletin de liaison municipal est important pour l'information locale, car les hameaux étant éloignés, il est riche d'informations qui ne circulent pas au delà d'une certaine distance.. Nous attendons un meilleur climat avec impatience, et espérons que notre jambon à la broche du 25 juin à midi, à l'Espace Chignore, se passera sous un ciel radieux. Il est ouvert à tous sur réservation au 04 73 53 71 82 avant le 13 juin.

Association Saint-Maurice

La Saint Maurice est ravie d'avoir fait le plein pour ses traditionnels Pieds de cochons. Les répétitions vont bon train, la sortie à Escoutoux pour la fête de la saint Georges a permis à nos jeunes musiciens de montrer leur

V.A.L.

L'assemblée générale de l'Association *Vivre Avec Lafora* s'est tenue le 18 mars 2016. A cette occasion, le bureau a été renouvelé avec Gabriel Picca, comme président, Murielle Taillandier secrétaire et Philippe Cazals trésorier.

Le désormais traditionnel repas carbonnade a eu lieu le 14 mai. Ces deux évènements ont été l'occasion de rappeler que la recherche de fonds pour aider la recherche n'est pas chose aisée lorsque seulement une dizaine d'enfant sont touchés par cette maladie. Paradoxe de la rareté : se réjouir que peu d'enfants souffrent mais déplorer le manque de moyens de la recherche qui se concentre sur les maladies orphelines. En effet, les grands laboratoires, dans une logique de profit, ne consacrent que

La Pétanque Voloroise

Notre année sportive bat son plein: 40 licenciés (féminin, masculin) en 2016 .

Les rencontres vétérans se sont terminées le 10 Mai avec un résultat moyen pour notre club.. Les préliminaires Tête à tête se sont déroulés à Vertolaye 6 joueurs de Vollore étaient engagés. Les préliminaires Triplettes étaient à St Ferréol des Côtes :1 équipe engagée,le 21/05. Les préliminaires Doublettes se joueront à St Remy le 04/06, 3 doublettes de Vollore sont engagées.

Ce sera notre dernière réunion avant la grande transhumance traditionnelle des vacances de juillet et d'août, et, enfin revenus de nos différents déplacements ou de nos diverses réceptions familiales, nous reprendrons les activités de l'association dès le mois de septembre. Nous vous souhaitons un agréable et nous vous adressons nos amitiés.

savoir faire et à celles et ceux qui participent au solfège d'intégrer le défilé.

La batterie fanfare vous donne **rendez vous le 18 juin pour son gala, sous la halle.**

Musicalement vôtre.

trop peu de moyens sur les maladies rares.

Lafora une maladie rare ? Même pas puisque une maladie est considérée comme rare si elle touche 30 000 personnes. En France, Lafora, moins de 10 cas !!! Comment peut-on alors la qualifier ?

A notre niveau nous sommes fiers d'avoir reversé près de 3 000 € en 2 ans d'existence. L'association France Lafora reverse environ 15 000 € par an à la recherche canadienne.

Merci aux 80 convives qui ont partagé la Carbonnade, merci à nos jeunes serveuses, merci à la Saint Maurice, merci à MaxiSono pour l'animation, merci à tous ceux et celles qui ont contribué à la réussite de ce repas, merci à ceux qui soutiennent l'association...

Le Dimanche 05/06 sera notre 1er°concours départemental officiel réservés aux licenciés (masculin et féminin) Le Dimanche 19/06 nous recevons à Vollore la première journée des Championnats des clubs.. Clubs engagés : Vollore Ville, Augerolles, Arlanc, Pétanque de la Dore, Stade Clermontois, Jcc.

Suivra, toujours à Vollore, le Jeudi 14/07, notre 2ème concours départemental doublettes réservés aux licenciés

Viendra ensuite notre 3^{ème} concours départemental officiel le dimanche 04/09 en doublettes réservé aux licenciés

Côté festivités: Le Samedi 24/09 nous organisons le bal de la fête Patronale en soirée (animé par NEW-PARADISE). Le Dimanche 25/09, à partir de 7h30 matinée Tripes ou Beefs : Salle Espace Chignore. Nous attendons les associations volloroises, ainsi que les Vollorois à cette matinée sympa. Pour nos concours je déplore encore le manque de terrains pour accueillir tous les joueurs qui

Avec Vollore

L'assemblée générale annuelle de l'association "AVEC VOLLORE" pour la restauration de l'église a eu lieu le vendredi 1er avril 2016 à la Mairie en présence de 27 participants.

Le maire, Pierre ROZE, a fait un état des lieux pour les travaux en cours à l'église: la seconde tranche se terminera cette année avec la couverture de la plus grande partie de la nef et la réfection de la grande porte d'entrée. Démarrera ensuite la troisième tranche qui pourrait être achevée en 2018.

Jean-Claude BLISSON, trésorier, a déclaré l'année 2015 satisfaisante, malgré une légère baisse des recettes et du nombre de cotisants, baisse compensée par une réduction des dépenses.

Patrick VORILHON, président, a récapitulé les activités de notre association en 2015 et présenté les projets pour 2016 : un concert d'accordéon, des causeries, les visites de l'église, la daube traditionnelle.

L'Etang des Buradoux

Prix des cartes :

- Adulte : 40,00 €
- Jeune (12 à 18 ans) : 20,00 €
- Enfant (- de 12 ans) : Gratuit mais accompagné
- 15 jours consécutifs : 15,00 € à partir du 1^{er} mai
- La journée : 5,00 € à partir du 1^{er} mai

Les cartes sont disponibles à la vente sur place lors des lâchers de truites et au Bar-Restaurant « L'Epicurien » ainsi qu'aux Campings « Le Grün de Chignore » et « Montbartoux » tout au long de la saison de pêche. Des appâts (vers, pinkies, asticots, teignes) sont également disponibles à la vente au Camping du Grün de Chignore.

Quelques changements interviennent cette année sur le nombre de prises autorisées par jour, notamment sur la pêche à la carpe :

- Truites : 6 par jour
- Tanches : 2 pièces de plus de 30 cm
- Carpes : Quels que soit la taille ou le poids, la remise à l'eau est obligatoire (No Kill). Un tapis de réception est souhaitable et le poisson doit être traité avec respect.
- Autres espèces : A l'appréciation du pêcheur.

viennent de plus en plus nombreux dans notre bourgade, et qui font travailler nos commerçants et visitent notre village.. Nous attendons avec impatience la fin des travaux du terrain du Theil promis depuis de nombreux mois !!! Ce nouveau terrain nous permettrait de désenclaver le Bourg, et supprimerait les petites nuisances occasionnées aux riverains de la salle Espace Chignore !! il nous permettrait également de ne plus être limité en nombre d'équipes en compétition.

Le Bureau propose de faire un versement de 25 000 € à la municipalité pour participer au financement de la dernière tranche et met à l'étude plusieurs possibilités de travaux de restauration intérieure tels que les stalles, l'électricité, le chauffage.

Le rapport moral et le rapport financier ont été approuvés à l'unanimité et le Bureau a été reconduit dans sa composition actuelle.

L'assemblée s'est achevée sur un sympathique buffet



Programme 2016 des animations à l'Etang des Buradoux.

- 18 juin 2016 à 8 heures: Concours avec lâcher de truites
- 23 juillet : Concours de pétanque et barbecue
- 13 août 2016 à 8 heures: Initiation par Itinéraire Pêche
- 17 septembre 2016 : Lâcher de truites
- 30 octobre 2016 à 17 heures: Fermeture de la saison

L'association et la commune se sont engagées dans des travaux d'entretien et d'amélioration du site afin d'accueillir dans les meilleures conditions l'ensemble des utilisateurs de ce site (pêcheurs ou non). Toute l'équipe fait son possible pour que le site reste propre et agréable. Nous remercions toutes les personnes de passage de trier leurs déchets et pour les promeneurs accompagnés de chiens, de ramasser les déjections autour de l'étang et ceci pour le bien-être de tous et de chacun.

Renseignements : 06 64 81 21 82 ou 04 73 53 72 13.

Les Concerts de Vollore

La présentation de la 39^{ème} saison a eu lieu le 30 avril au château, suivie du concert au cours duquel les élèves de Vollore-Ville et de Courpière ont présenté leur travail de l'année avec les chants de Kandid. Cette dimension pédagogique, en partenariat avec le SIAMU (Syndicat Intercommunal d'Animation Musicale en Livradois-Forez) et du CRD de Thiers, permet de former les spectateurs de demain. Les partenariats permettent de s'ancrer dans le territoire, avec les offices de tourisme de Thiers Communauté, de la Montagne Thiernoise, et la Maison du Tourisme du Livradois-Forez, ce qui permet un plus grand nombre de points de vente.

Les restaurateurs des communes proposent une formule-concert à 10 €.

Le partenariat artistique perdure avec les programmes qui présentent chaque année un patrimoine particulier : cette année, c'est l'église de Saint-Victor Montvianeix, mise en photos par l'artiste-peintre Agnès Dupuy.

Vous trouverez ci-joint le programme détaillé des concerts, qui se dérouleront du 7 au 31 juillet 2016. Des dépliants et bulletins d'inscription sont à votre disposition dans les commerces vollorois et à l'office du tourisme de Courpière.

www.concertsdevollore.fr

Vollorando, l'association qui marche

Le dimanche 23 avril, nous étions 23 à partir de Vollore pour une escapade lyonnaise concoctée par Hélène. Rendez vous au Parc de la Tête d'Or. Avec le concours du GPS, tout le monde est à l'heure à l'entrée du Parc, sauf notre trésorier et notre président, sûrement retardés en raison du poids des charges de leur fonction...

Après avoir traversé ce magnifique site qu'est le Parc de la Tête d'Or, nous escaladons les 445 marches de la Rue Joséphin-Soulary, jusqu'au sommet de la « colline qui travaille », la Croix-Rousse. Un arrêt sur l'esplanade nous offre une vue exceptionnelle sur la ville et ses environs. Nous croyons distinguer les Alpes, mais une brume ne nous permet pas d'admirer le Mont-Blanc. La photo de groupe s'impose devant le Gros Caillou. Puis nous redescendons par les célèbres traboules jusqu'à la Place des Terreaux et sa fameuse fontaine de Bartholdi.

D'un pas alerte, nous nous dirigeons vers le Café des Fédérations, célèbre bouchon lyonnais. Il est vrai que, pour des randonneurs,

marcher avec l'estomac dans les talons, c'est décourageant. Le vrai Bouchon, avec son accueil, son service et son ambiance parfois taquine. Et que dire de sa gastronomie, de ses quenelles, de son tablier de sapeur, de sa cervelle de canut et de son andouillette « Bobosse ».

Après cette pause méridienne, nous traversons le Vieux Lyon, avec arrêt à la Tour Rose, à la Cathédrale Saint-Jean et une balade sur les quais du Rhône avant de nous retrouver devant la Porte Dorée du Parc.

Malheureusement, il est trop tard et les serres que l'on espérait découvrir sont déjà fermées. Donc retour aux véhicules, en ne pouvant que nous réjouir de cette magnifique journée. Rendez-vous à la prochaine sortie !!!

Le dimanche 10 juillet, Vollorando organise sa 3^{ème} Marche de Chignone, avec 3 circuits (8, 17 ou 23 km). Une partie des bénéfices de cette manifestation sera reversée à une autre association volloroise « Vivre avec Lafora ». Nous vous attendons nombreux !



Le groupe des « addicts »

Vollorando devant le Gros Caillou



Association pour la Préservation du Patrimoine Volorois.

A l'initiative des habitants de Montbartoux, l'association de Préservation du Patrimoine Volorois a été sollicitée pour la restauration de la toiture de la Fontaine de Montbartoux.

La commune de Vologne Ville a financé l'ensemble des matériaux et a mis le Mecalac à disposition pour les travaux de ce chantier qui a duré deux jours.

Nous tenons à remercier tous les intervenants bénévoles de ce chantier de nous avoir apporté leurs grandes compétences.



Mots croisés

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													

HORIZONTAL

- 1 Familier de Bach
- 2 Partie de cercle - Ponant
- 3 Phosphate d'uranium - Greffée
- 4 Dans les Hautes-Alpes - Propre - Chèvre rond
- 5 Gaine - Land allemand
- 6 Echassier rouspéteur - Pasteur orthodoxe - Béryllium
- 7 Base de tapisserie - Vieux parti
- 8 Vente - Lien - Ecole de philosophes
- 9 Personnel - Rivaux du Thiers - Bien appris

VERTICAL

- I Mesura
- II Faute d'impression - Pas forcément approuvé
- III Mexicaine
- IV Toutes les couleurs de Rimbaud
- V Attention - Politique soviétique
- VI Muse de la musique
- VII Compositeur malentendant
- VIII Le meilleur- Etonné
- IX Arondes marines
- X Ne reconnut pas - Existes
- XI Sur le Bosphore
- XII N'ont pas une place de choix
- XIII Acte de pensée - Pas beaucoup

Solution mars 2016

Horizontalement

- 1 Clocher - Sel 2 Oiseau - Rune 3 Utérines 4 Te - Seules - De 5 Ere - Squatter 6 Ai - Usnées
 7 Ueme - Crise 8 Sauts - Engin 9 SNC - Senne 10 Oasiens - Se 11 Truffade - Usa 12 Eteins -
 Musas
 13 Essaie - Ures

Verticalement

- I Couteau - Potée II Literies - Arts III Ose - Massues IV Cers - Réunionia V Haies - Tcefni
 VI Eunuques - Nase VII Elus - Sd VIII Séances - Emu IX Sternes - Ur X Sur - Teigneuse
 XI En - Dessin - Sas XII Lever - Enemas

CALENDRIER DES ANIMATIONS

Ce document étant publié en janvier 2016, des modifications et ajouts en cours d'année peuvent avoir lieu (animations du marché, des commerçants et campings, du château, concerts de Volllore, ...). Se renseigner régulièrement.

QUAND	OU	QUI	QUOI
JUILLET			
Dimanche 2	Extérieur	Comité des Fêtes	Voyage
Jeudi 7	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Réunion mensuelle
Jeudi 7	Château	Château	Théâtre
Samedi 9	Camping Grün Chignore	Camping Grün Chignore	Diner à thème
Dimanche 10	Espace Chignore Halle	Vollorando Municipalité	Marche de Chignore Puces volloroises
Mercredi 13	Halle	Pompiers	Bal
Jeudi 14	Espace Chignore	Pétanque	Concours
Samedi 16	Camping Montbartoux	Camping Montbartoux	Soirée à thème
Dimanche 17	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Exposition Vente
Mercredi 20	Espace Chignore	Patrick Aujard	Film
Jeudi 21	Château	Concerts de Volllore	Concert
Mercredi 27	Espace Chignore	Michel Passalacqua	Causerie
Samedi 30	L'Epicurien	L'Epicurien	Barbecue géant
Dimanche 31	Camping Montbartoux	Camping Montbartoux	Vide-grenier
AOUT			
Mercredi 3	Espace Chignore	Louis Pireyre	Films
Jeudi 4	Espace Chignore	Chigore Age d'Or	Réunion mensuelle
Samedi 6	Camping Montbartoux	Camping Montbartoux	Fête touristes fidèles
Mercredi 10	Espace Chignore	Michel Sablonnière	Causerie
Samedi 13	Espace Chignore	Pétanque	Concours amical
Samedi 13	Camping Grün Chignore	Camping grün Chignore	Diner à thème
Dimanche 14	Halle	Municipalité	Puces Volloroises
Samedi 20	Camping Montbartoux	Camping Montbartoux	Soirée à thème
SEPTEMBRE			
Jeudi 1 ^{er}	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Réunion mensuelle
Samedi 3	Extérieur	Amis du Vieux Volllore	Sortie Repas
Dimanche 4	Espace Chignore	Pétanque	Challenge J.L. Pascal
Samedi 10	Camping Grün Chignore	Camping Grün Chignore	Diner à thème
Samedi 17	Camping Montbartoux	Camping Montbartoux	Soirée
Samedi 24	Salle St Maurice et Espace Chignore	Comité des Fêtes Pétanque	Fête patronale Bal
Dimanche 25	Espace Chignore et Salle St Maurice Halle	Comité des fêtes Pétanque Municipalité	Fête patronale Tripes Puces Volloroises
OCTOBRE			
Dimanche 2	Salle saint Maurice	Avec Volllore	Daube
Jeudi 6	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Réunion mensuelle
Samedi 8	Camping Grün Chignore	Camping Grün Chignore	Diner à thème
Dimanche 9	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Potée
Samedi 15	Salle Saint Maurice	Saint Maurice	Repas dansant

CARNET VOLLOROIS

NAISSANCES

- Wayhatt BENIGAUD, le 20 janvier à Thiers (de Jérémie BENIGAUD et Mégane BERTON, Lorille)
- Calie PICAUVET, le 7 avril à Thiers (de Jonathan PICAUVET et Lolita DOZISSARD Chossière)

Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux petits Vollorois.

MARIAGES

- Sarah FALSETTI et Guillaume RIVAL, le 28 mai

Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

DECES

- Gabrielle VIALON, née MOIGNOUX, décédée le 25 mars à Ambert
- Evelyne BEAUVOIR, née SAGNET, décédée le 3 avril à Thiers
- Aimée Lucie MORON, décédée le 24 avril à Thiers
- Françoise ROGER, décédée le 2 mai à Peschadoires
- Marie GOUTTEFANGEAS, née ALBERTINA, le 21 mai à Noirétable
- Marie-Claire ANDRODIAS
- Pierre POMMERETTE, le 29 mai à Clermont-Ferrand.

INHUMATIONS

- Claudette CHASSONERIE, née CANTAT, décédée le 23 décembre à Vichy
- Eric BRIEDJ, décédé le 19 mars à Manzat.

Nous présentons nos sincères condoléances aux familles

VOLLORE PRATIQUE

MAIRIE

Rue de la Grande Chaussade 63120 VOLLORE VILLE

Tél : 04 73 53 70 16

Courriel : mairie@vollore-ville.fr

Horaires d'ouverture au public :

Du lundi au vendredi : 9 h - 11 h 30

Du lundi au jeudi : 14 h - 17 h – le vendredi 14 h – 16 h 30

AGENCE POSTALE

Mardi – Jeudi – Vendredi : de 9 h à 12 h

Mercredi – Samedi : de 9 h 30 à 12 h

Téléphone : 04 73 53 72 07

BIBLIOTHEQUE

Adresse : Rue de la Tourelle 63120 VOLLORE VILLE

Horaires : Les 1^{er} et 3^{ème} mercredis, de 16 h 30 à 18 h 30 et le samedi, de 10 h à 12 h



Commémoration du 8 mai



A.G. de « Avec Vollore »



Présentation du P.A.B.



Marché aux fleurs



Alicia et Mathias récompensés pour le Concours du plus bel œuf de Pâques



Les petites mains vertes



Le marché du dimanche